



Arameiska Demokratiska Organisationen

بِهَذَا وَطُرُقًا وَمُعْتَمَدَةً ذِي نَجَاحٍ (مَدَّة 1171)

وَأَفْلا مَعًا وَهَهُؤُنَا وَأَوْصَلَهُ قَدَّ مَحْكًا: قَلِيلًا وَجَلًا مَعًا وَمَدَامُنَا
هَهُؤَهَ أَلَا: أَمَّا وَأَمَّا حَالِهِمْ هَلَّا أَلَا مَعَّة هَهُؤُنَا... مَن
قَدَّ حَتَّى أَوْصَلَهُ: هَكَذَا مَعَّة مَدَامُنَا هَهُؤَهَ حَالًا أَوْصَلَهُ.

Mor Dionysios Jakob Bar Salibi (d.1171 e.kr)

Den *syrisk* (*syrianska*) benämningen som ni har berövat oss utgör inte en hedersbenämning för oss, eftersom den kommer från *Syros*..... **Vi är Arams söner och hette araméer förut.**

Bar Salibi (d. 1171)

The Syrian name which you have deprived us is not an honourable name for us because it is from *Syros*...

We are the sons of Aram and were called once Arameans.

قال العلامة ابن الصليبي (توفي 1171)

ان اسم السريان الذي سلبتموه عنا، ليس عندنا من الاسماء الشريفة. لكونه متأتياً من اسم سوروس اما نحن فاننا من بني آرام وباسمه كنا نسمى يوماً آراميين.

ArDO Org.nr.: 802415-9462 www.aramaic-dem.org www.arameiska.se	Postadress: Arameiska Demokratiska Organisationen Klockarvägen 104 151 61 Södertälje	Telefon: +46 85511442 Fax: +46 85511443	Plusgiro: 107 96 78-7 E-post: aramaic@aramaic-dem.org E-post: postmaster@arameiska.se
--	---	--	--